LAW FOR PARTIAL AMENDMENTS TO THE PUBLIC OFFICES

ELECTION LAW

( Law No. 207 of 1954 )

Department of Political Science
M. S. U.

Dr. Wesley R. Fishel
I hereby promulgate the Law for Partial Amendments to the Public Offices Election Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This eighth day of the twelfth month of the twenty-ninth of Showa (December 8, 1954)

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

Law No. 207
Law for Partial Amendments to the Public Offices Election Law

The Public Office Election Law (Law No. 100 of 1950) shall be partially amended as follows:

1) In the Contents; "Article 33 (Common Election, Election due to Expiration of Term of Chief and Usual Election)" shall be amended as "Article 33 (Common Election, Election due to Expiration of Term of Chief, Usual Election and Election due to Establishment of City, Town and Village)", and "Article 103 (Disqualification of the Person Elected in case of his Failure to Resign a Prohibited Concurrent Office)" shall be amended as "Article 103 (Special Rule in Case of the Person Elected Being in a Prohibited Concurrent Office)", and Article 113 (By-Election)" shall be amended as "Article 113 (By-Election, and Election based on Increase in the Fixed Number of Members)", and "Article 117 (Deleted)" shall be amended as "Article 117 (Election in case of Establishment of City, Town or Village)" , and Article 137
(2) (Prohibition of Election Campaign by Minors)" shall be amended as "Article 137 (2) (Prohibition of Election Campaign by Minors)"

Article 137 (3) (Prohibition of Election Campaign by Persons who have not Right to Vote and Eligibility for Candidacy) ", and

"Article 140 (Prohibition of Demonstrative Acts) and

Article 141 (Utilization of Automobiles, Loudspeakers and Ships) " shall be amended as

"Article 140 (Prohibition of Demonstrative Acts)

Article 140 (2) (Prohibition of Act of Repeatedly Calling Out for Election Campaign)

Article 141 (Utilization of Automobiles, Loudspeakers and Ships)

Article 141 (2) (Limitation on Number of Persons Riding in Automobiles, etc.

Article 141 (3) Prohibition of Election Campaign on Automobile) ", and

"Article 154 (Speakers in a Competitive Speech Meeting) " shall be amended as "Article 154 (Speakers in a Competitive Speech Meeting and Prohibition of Transcription Record) ", and "Article 156 (Participation in the Competitive Speech Meeting) " shall be amended as

"Article 156 (Participation in Competitive Speech Meeting Under Py-Group Formation System)

Article 156 (2) (Participation in the Competitive Speech Meeting Under Py-Group Formation System) ", and "Article 164 (4) (Use of Transcription Records in an Individual Election Speech Meetings) " shall be amended as "Article 164 (4) (Use of Transcription Records in an Individual Election Speech Meetings and Roadside Election Speech Meetings)",
and

"Article 164 (6) (Restrictions on Repeated Action of Cry-Out),
Article 164 (7) (Special Rule on Certification-Flag in Election of members of the House of Councillors),
Article 164 (8) (Canvassers for Election Campaign who are requested to hold the Certification-Flag),
Article 165 (Restrictions on Other Speech Meeting on the Day when a Competitive Speech Meeting Takes Place),
Article 166 (Prohibition of Making a Speech at a Specified Building or Facilities), and
Article 166 (2) (Prohibition of Roadside Election Speech Meeting and Repeated Action of Cry-Out at Night)" shall be amended as

"Article 164 (6) (Prohibition of Roadside Election Speech at Night),
Article 164 (7) (Special Rule on Roadside Election Speeches in Election of Members of the House of Councillors from the National Constituency),
Article 164 (8) (Restrictions on Canvassers for Election Campaign in Case of a Roadside Election Speech),
Article 165 (Restrictions on Other Speech Meetings on the Day when a Competitive Speech Meeting Takes Place),
Article 165 (2) (Restrictions on Speech Meetings in Case of Elections Taking Place at Short Intervals of Time), and
Article 166 (Prohibition of Making a Speech at a Specified Building or Facilities)", and "Article 183 (Execution by Proxy of Duties of the Person Responsible for Income and Payment)" shall be amended as

"Article 183 (Execution by Proxy of Duties of the Person Responsible
for Income and Payment),
Article 183 (2) (Validity of Report on the Person Responsible for Income and Payment)", and
"Article 198 (Invalidity of Success in Election due to the Excess of the Limited Amount of Payments concerning Election Campaign),
Article 199 (Prohibition of Contribution by Specified Person) shall be amended as
"Article 198 (Deleted)
Article 199 (Prohibition of Specified Contributions)
Article 199 (2) (Prohibition of Contribution by Candidates etc. for Public Office)
Article 199 (3) (Prohibition of Contribution by Companies etc. Related with Candidates for Public Office)", and "Chapter XIV (2)
Special Regulations of Election of Members of the House of Representatives,
( Article 201 (2) - Article 201 (6) ) shall be amended as " Chapter XIV (2) Special Regulations of Election of Members of the House of Representatives and Members of the House of Councillors,( Article 201 (2) - Article 201 (4) ) ", and " Article 201 (3) (Restriction on Posters) " shall be amended as " Article 201 (3) (Special Rule on Posters) ", and " Article 201 (5) (Political Activities in Elections by Political Parties and other Political Groups) " shall be amended as " Chapter XIV (3) Political Activities in Elections by Political Parties and other Political Groups ( Article 201 (5) - Article 201 (11) ), Article 201 (5) (Control over Political Activities in General Election)", and
"Article 201 (6) (Organ Papers and Magazines of Political Parties and other Political Organizations) " shall be amended as " Article 201 (6) (Control over Political Activities in Ordinary Election)

Article 201 (7) (Control in case of Re-Election and By-Election of Members of the House of Representatives and House of Councillors)

Article 201 (8) (Control in case of Elections of T, Do, Fu and Prefectural Governors and Mayors)

Article 201 (9) (Modes of Political Activities)

Article 201 (10) (Prohibition of Acts of Repeatedly Calling Out and Mentioning of Candidates' Names)

Article 201 (11) (Organ Papers and Magazines of Political Parties and other Political Organizations), " and

" Article 210 (Lawsuits on Validity of Success in Election on the Ground of Exceeding the Limited Amount of Election Campaign Payments)

Article 211 (Lawsuits on Validity of Success in Election on the Ground of an Election Crime by the General Manager of the Election Campaign)" shall be amended as

" Article 210 (Deleted) 

Article 211 (Lawsuits on Validity of Success in Election on the Ground of an Election Crime by the General Manager and a Person Responsible for Income and Payment in the Election Campaign ) ", and

" Article 212 (Lawsuits on Invalidity of Success in Election on the Ground of Violation of Obligation of a Person Responsible for Income and Payment for submitting a Report) " shall be amended as

" Article 212 (Deleted) ", and
"Article 224 (Confiscation in case of Bribery and Persuasion with Interests) shall be amended as

"Article 224 (Confiscation in case of Bribery and Persuasion with Interests)

Article 224 (2) (Decoying), "and

"Article 239 (Violation of Restrictions on Pre-Election Campaigns, taking Advantage of Educational Positions, House-to-House Visits, etc.)" shall be amended as

"Article 239 (Violation of Restrictions on Pre-Election Campaign, taking Advantage of Educational Positions, House-to-House Visits, etc.) Article 239 (2) (Violation of Restrictions on Pre-Election Campaigns by taking Advantage of Public Officials' Positions, etc.)", and

"Article 242 (Violation of Report on Establishment of Election Office)"

shall be amended as

"Article 242 (Violation of Report on Establishment of Election Office and Indications thereof)", and

"Article 246 (Violation of Regulations on Income and Payment in Election Campaign)"

shall be amended as

"Article 246 (Violation of Regulations on Income and Payment in Election Campaign)", and

"Article 247 (Violation of Obligation to submit a Report)"

shall be amended as

"Article 247 (Violation of Legal Amount of Election Expenses)", and

"Article 249 (Violation of Restrictions on Soliciting and Requesting of Contributions)"

shall be amended as

"Article 249 (Violation of Restrictions on Soliciting and Requesting of Contributions)"
Article 249 (2) (Violation of Restrictions on Contributions by Candidate for Public Offices)

Article 249 (3) (Violation of Restrictions on Contributions by Companies, etc. Related with Candidates for Public Offices) ", and

"Article 251 (Invalidity of Success in Election on the Ground of Election Crimes by the Person elected, General Manager, and the Person Responsible for Income and Payment in Election Campaign) " shall be amended as

"Article 251 (Invalidity of Success in Election on Grounds of Election Crime by the Person elected)

Article 251 (2) (Invalidity of Success in Election on Ground of Election Crime committed by General Manager and Person Responsible for Income and Payment) ", and

"Article 271 (2) (Special Rules for Re-Election due to Partial Invalidity) " shall be amended as

"Article 271 (2) (Special Rules for Re-Election due to Partial Invalidity)

Article 271 (3) (Special Rules in case of Re-Candidacy) ".

2) In Article 13, Paragraph 2, "in case a town or village has become a city in consequence of a change, covering two or more than two constituencies, in the boundaries of a city, town or village, or in case a city has become a town or village in consequence of a change in the county (gun) district, or a change in the area under the jurisdiction of the branch office, " shall be amended as "where an alteration covering two or more than two constituencies has taken place in the boundaries of a city, town or village."

3) The following proviso shall be added to Article 18 Paragraph I:
However, in case where there are electoral districts as provided for in Paragraph 5, Article 15 (Electoral Districts for the Members of Assemblies of Cities, Towns and Villages), ballot-counting districts shall be determined in accordance with such electoral districts.

Paragraph 2 of the same Article shall be amended as follows:

2. Only in case where the Election Administration Commission of To, Do, Fu, or Prefecture deems that there are special circumstances, it may, it not under the provision of the preceding paragraph, set up several ballot-counting districts by dividing the district of a city, town or village or set up one ballot-counting district by uniting several towns and villages.

Paragraph 3 of the same Article shall be deleted, and in Paragraph 4, " two preceding paragraphs " shall be amended as " preceding paragraph", and " in charge of the affairs concerning the election concerned" shall be amended as " of To, Do, Fu, or Prefecture", and the same Paragraph (Paragraph 4) shall be made Paragraph 3.

4) In Article 21, Paragraph 1, " hereinafter the same " shall be amended as " hereinafter the same in this Article ".

5) In Article 27, Paragraph 3, " the method for the presentation " shall be amended as " the period and method for the presentation", and " ( as for the election of members of the House of Councillors from the National Constituency, the Election Administration Commission of To, Do, Fu and Prefectures)" shall be added next to " The Election Administration Commission which administers the affairs of the election concerned".

6) In the title of Article 33, " Election due to Expiration of Term of Office of Chief and Usual Election" shall be amended as
"Election due to Expiration of Term of Office of Chief, Usual Election and Election due to Establishment of City, Town or Village": and Paragraph 3 of the same Article shall be made Paragraph 4; and Paragraph 4 shall be made Paragraph 5; and the following one paragraph shall be inserted next to Paragraph 2:

3. The common election of the members of an assembly and the election of a chief due to the establishment of a city, town or village shall be held within fifty days from the day of establishment under the notification mentioned in Article 7, Paragraph 6 (Notification for Establishment of City, Town or Village), of the Local Autonomy Law.

In Paragraph 5 of the same Article, "Paragraph 3" shall be amended as "Paragraph 4", and the same Paragraph shall be made Paragraph 6; and in Paragraph 6 of the same Article, "Paragraph 1, Paragraph 2 and Paragraph 4" shall be amended as "from Paragraph 1 to Paragraph 3, Paragraph 5 and preceding Paragraph ", and the same Paragraph shall be made Paragraph 6; and the following one paragraph shall be added next to Paragraph 6:

7. The election of members of the Board of Education due to an establishment of City, Town and Village shall be held within fifty days from the date on which the City, Town and Village has been established under the provision of Article 7, Paragraph 6 of the Local Autonomy Law.

7) In Article 34, Paragraph 1, "and election due to increase in the fixed number of members," shall be added next to "by-election (including the election mentioned in Article 114 (Case Where Post of Chief of Local Public Entity has become Vacant or Chief has tendered his Resignation))"; and in principal clause of Paragraph 2, "Article 113 (By-Election)" shall be amended as "Article 113 (By-Election)"
and Election due to Increase in the fixed Number of Members)" ; and
"or by-election" shall be amended as ", by-election or election due
to increase in the fixed number of members"; and in Proviso of the
same paragraph, "the re-election or by-election of the members of
the assembly of a local public entity" shall be amended as "the re-
election, by-election or election due to increase in the fixed number
of members, of the members of the assembly of a local public entity" ;
and "or election due to increase in the fixed number of members"
shall be added next to "be-election" in Paragraph 5; and "or Paragraph
3" shall be added next to "Article III Paragraph 1".

8) In Article 68, Paragraph 1, Item 2, "Article 88 (Restriction
on Candidacy by the Persons engaged in the Election Business)" or
Article 89 (Restriction on Candidacy of Public Servants) " shall be
amended as "or Article 88 (Restriction on Candidacy by the Persons
engaged in the Election Business)", and Paragraph 2 and Paragraph 3
shall be deleted.

9) Article 68 (2), the later half part of Paragraph 2 shall be
deleted.

10) In Article 79, Paragraph 1, "and Article 68 (Invalid Ballots)"
shall be amended as ", Article 68 (Invalid Ballots) and Article 68
(2) (Validity of "allots for Candidates with Same Name, etc.")."

11) The followings shall be added to Article 84 as its later half
part:

in this case, "(in regard to the members of the House of Councillors
from the national constituency, the election administration commission
of To, Do, Fu or Prefecture)" in the body of the same Article, same
paragraph shall read "(in regard to the election meeting of the members of the House of Councillors from the national constituency, the Central Election Administration Commission, and in regard to the election sub-meeting, the election administration of To, Do, Fu or Prefecture)."

12) In Article 86, Paragraph 5, "Article 33 (Election due to Expiration of Term of Chief); Paragraph 6" shall be amended as "Article 33 (Election of Chief), Paragraph 8", and in Paragraph 7, "by the day before the day of the election" shall be added next to "the candidate for public office".

13) In Article 90, "makes a proposal to resign his status of public servant for the purpose of becoming a candidate for public office, he will be deemed to have resigned the status of public servant on the day corresponding to the fifth day after his tendering of resignation, despite the provisions of laws and regulations concerning the resignation of the public servant concerned in the case where he is not able to resign within five days after the presentation of his resignation." shall be amended as "has notified, or has been notified based on recommendation, as a candidate for a public office under the provision of Article 86 (Notification, etc. of Candidacy by Candidates for Public Office), paragraphs 1-4 and 6, he shall be deemed to have resigned the status of public servant on the day when the notification has been submitted, despite the provision of laws and ordinances concerning the retirement of the public servant concerned."

14) Article 93, Paragraph 2 shall be amended as follows:
2. The provision of the preceding paragraph shall apply mutatis mutandis.
to the case where a candidate for a public office has resigned his
candidacy concerned (including the case where he has come to fall
under the provision of Article 91 (Case where One is regarded as having
resigned Candidacy due to his Acquirement of the Status of Public
Servant).

15) In Article 96, "Article 202 (Filing of Objections and
Appeals regarding the Validity of Election), Article 203 (Lawsuit
regarding the Validity of Election), Paragraph 1, Article 204
(Lawsuits regarding the Validity of Election)" shall be deleted.

16) In Article 97, Paragraph 1, "Article 103 (Failure to
resign from a Prohibited Current Office)" shall be amended as "Article
103 (Special Rule in Case of the Elected Person being in the Prohibited
Concurrent Office), Paragraph 2 and Paragraph 4".

17) The title of Article 103 shall be amended as "Special
Rule in case of the Elected Person being in the Prohibited Con-
current Office)" and Paragraph 1 of the same Article shall be amended
as follows: In case where any person elected holds an office which is
prohibited under the provision of laws to be held concurrently with the office
of members of the assembly or chiefs to be elected in the election concerned,
if he has received the notice of his election under Article 101, paragraph
2 (Notice of Determination of Person Elected), he shall be regarded as having
resigned his office on the day on which he received the said notice.

Paragraph 2 of the same Article shall be made Paragraph 2, and the
following one paragraph shall be inserted next to Paragraph 1:
2. In case where the person who has been decided to be the person elected under the provisions of Article 96 (Rectified Determination of Person Elected), Article 97 (Carrying up as the Person elected), or Article 112 (Filling Vacancy in the Membership of the Diet or Local Assembly or Positions of Chief) and also holds an office which is prohibited under the provisions of laws to be held concurrently with the office of the Diet or assembly members or chiefs to be elected in the election concerned has received the notice of his election under the provision of Article 101, Paragraph 2, he shall lose his election, notwithstanding the provision of the preceding paragraph, if he failed to notify the Election Administration Commission which administers the affairs concerning the election concerned (as to the election of the members of the House of Councillors from the National constituency, the Central Election Administration Commission) to the effect that he has resigned from that office, within five days from the day on which he has received the said notice.

The following one paragraph shall be added next to Paragraph 3 of the same Article:
4. In case where the person who has been decided to be the person elected under the provision of Article 96, Article 97 or Article 112 in regard to one election is one for whom notification or notification of recommendation, of a candidate has been made under the provision of Article 86 (Notification etc. of Candidacy of Candidate for Public Office), paragraph 1 to 4 inclusive and paragraph 6 in regard to another election, he shall be regarded as having resigned his candidacy for the public office in regard to the latter election, or lose his successful election in it, notwithstanding the provision of Article 91 (Case Where One is Regarded As Having Resigned Candidacy Due to His Acquisition of the Status of Public Servant) or paragraph 1 if he fails to notify the Election Administration Commission which administers the affairs concerning the election (as to the election of the members of the House of Councillors from the national constituency, the Central Election Administration Commission) within five days from the day when he has received the notice of his election in the former election to the effect that he intends to resign that successful election.

18) In Article 105, paragraph 1, "preceding two Articles" shall be amended as "Article 103 (Special Rule in the Case of the Person Elected Being in a Prohibited Concurrent Office), Paragraphs 2 and 4 as well as the preceding Article,"; and in paragraph 2, "preceding two Articles" shall be amended as "Article 103, paragraphs 2 and 4 as well as the preceding Article,"
19) In Article 107, "Article 251 (the former half of paragraph I, (In case of Crimes committed by the Person Elected)"
shall be amended as "Article 251 (Invalidity of Success in Election on the Grounds of Election Crimes Committed by the Person Elected).

20) In Article 109, item 3, "Article 103 (In case where the Person Elected does not resign a Prohibited Concurrent Office)"
shall be amended as "Article 103 (Special Rule in Case of the Person Elected Being in a Prohibited Concurrent Office), Paragraph 2 and 4," and in item 5, "Article 210 (Payment in Excess of the Limited Amount of Election Campaign Expenses), Article 211 (Election Crime by General Manager of Election Campaign), or Article 212 (Accountant's Violation of Obligation to submit Report)"
shall be amended as "Article 211 (Case of Election Crime by General Manager or the Person responsible for Income and Payment)", and in item 6, "the former half of Article 251 paragraph 1 (Election Crime by Person Elected)"
shall be amended as "Article 251 (Invalidity of Success in Election on the Grounds of Election Crimes Committed by the Person Elected).

21) In Article 110 paragraph 1 item 4, "Article 113 paragraph 4"
shall be amended as "Article 113 paragraph 5".

22) The following one paragraph shall be added to Article 111:

3. In case the fixed number of the members of the assembly of a city, town or village has been increased under the provision of Article 91, paragraph 4 (Increase in the fixed Number of the Members) of the Local Autonomy Law, a notice to that effect shall be made from
the president of the assembly of the city, town or village to the
Election Administration Commission of the city, town or village
concerned within five days from the day on which the by-law was enforced.

23) Title of Article 113 shall be amended as " ( By-election
and Election based on Increase in the Fixed Number of Members )",
and in paragraph 2 of the same article, " the former half " shall
be amended as " paragraph I ", and " paragraph 4 " shall be amended
as " paragraph 5 ", and the same paragraph shall be changed to paragraph
3, and paragraph 3 shall be changed to paragraph 4, and in proviso
of paragraph 4, " Article 109 " shall be amended as " Article 110 ",
and the same paragraph shall be changed to paragraph 5, and next to
paragraph 1, the following one paragraph shall be added:

2. Upon receipt of the notice under the provision of Article
111, paragraph 3 ( Notice of Increase in Fixed Number ), the Election
Administration Commission of a city, town or village concerned shall
fix the day of election, make a notification thereof and cause an
election by increase in the fixed number of members to be held.

24) In Article 115 paragraph 1 item 3, " or by-election " shall
be amended as " , by-election or election based on increase in the
fixed number of members ".

25) In Article 116 paragraph 1, next to " Article 113 paragraph 1
( By-election )", " or paragraph 2 ( Election by Increase in the Fixed
Number ) shall be added, and in paragraph 2, " Article 113 paragraph 4 "
shall be amended as " Article 113 paragraph 5 ",

- 16 -
26) Article 117 shall be amended as follows:

(Election in case of establishment of City, Town or Village)

Article 117. In case a city, town or village has been created, the Election Administration Commission of City, Town or Village, shall fix the date of election respectively concerning members of an assembly or chief of the city, town or village concerned and members of the Board of Education of the city, town or village concerned, and making notification of it, cause a common election, an election of chief and usual election to be held.

27) The following one paragraph shall be added to Article 131:

4. Concerning the election offices which may be established under the provisions of paragraphs 1 and 2, the establisher of the election office concerned shall put up at their entrance a name plate to be delivered by the Election Administration Commission (as to the election of the members of the House of Councillors from the national constituency, the Central Election Administration Commission) to indicate the election office.

28) In Article 134 paragraph 1, " or Article 132 (Limitation of Election Office on Election Day)" shall be amended as "Article 131 paragraph 4 (Indication of Election Office) or Article 132 (Limitation of Election Office on Election Day)", and next to "the Central Election Administration Commission", or the Election Administration Commission of the To, Do, Fu and prefecture where the election office concerned is established " shall be added.
29) Next to Article 137 paragraph 2, the following one article shall be added:

( Prohibition of Election Campaign by Persons who have not Right to Vote and Eligibility for Candidacy )

Article 137 (3). Any person who has not the right to vote and eligibility for candidacy under the provision of Article 252 ( Suspension of Right to Vote and Eligibility for Election, of Persons Punished for Election Crimes ) shall not engage in election campaign.

30) In Article 139; next to " foods and drinks" " ( excluding hot water and tea and such sweet as are served usually together with them ) " shall be added, and proviso of the same article shall be amended as follows:

However, this shall not apply to the lunches ( including lunches served to be carried with persons engaging in the election campaign and workers employed for the election campaign ) to be served as meals in election offices for persons engaging in the election campaign and workers employed for the election campaign within the scope of luncheon allowance prescribed under the provision of Article 197 (2) ( Amount of Compensation of Actual Expenses and Remuneration ), paragraph 1, item 1, in regard to one candidate for public office, during the period of the election concerned, and also within the scope not exceeding the number of meals obtained by multiplying the meals for fifteen persons ( forty-five meals ) including both kinds of persons (( in case the number of election offices which can be established under the provision of Article 131 ( Number of Election Offices )

- 18 -
exceeds one, the number of meals may be increased by those for six persons (eighteen meals) for every additional office) by the number of days from the day on which the public notice or notification of the date of election in the election concerned has been made to the day preceding the date of the election.

31) Next to Article 140, the following one article shall be added:

(Prohibition of Act of repeated cry-out for Election Campaign)

Article 140 (2). No person shall not call out repeatedly for election campaign. However, this shall not apply to the case where such an act is done in a speech meeting hall or the place of a roadside speech (including a speech).

32) The following proviso shall be added to Article 141 paragraph 1:

However, concerning loudspeakers, this shall not preclude the use of another set in the hall of an individual speech meeting ((meaning a speech meeting (including a speech) held by using the facilities prescribed in Article 161 (Individual Election Speech Using Public Facilities) and those other than the said facilities)), during its session.

In item I of paragraph I of the same article, "One automobile" shall be amended as "One automobiles (excluding one which is so constructed as to conduct propaganda as its chief object; herein after the same) ")", "two sets of loudspeakers" shall be amended as "one set of loudspeakers". Paragraph 2 and paragraph 4 shall be deleted.
In paragraph 3, "paragraph 1" shall be amended as "preceding paragraph ", and " shall always carry with them the certificates of the preceding paragraph " shall be amended as " with them ", and the same paragraph shall be made paragraph 2, and next to the same paragraph the following one paragraph shall be added:

3. The automobile mentioned in paragraph 1 shall be confined to an automobile for riding or a small-sized truck (meaning a truck falling under small-sized truck prescribed in the provision of Article 3 of the Road Transportation Vehicles Law (Law No.185 of 1951: hereinafter in this paragraph the same). However, in case deep snow, muddy roads and other unavoidable circumstances make the passage of an automobile for riding and a small-sized truck impossible, a truck other than these automobiles may be used.

33) Next to Article 141 the following two paragraphs shall be added:

( Limitation on Number of Persons riding in Automobiles, etc.)

Article 141 (2). The number of persons who ride in or on board the automobile or the ship used for election campaign under the provision of the preceding Article shall be four or less per automobile or ship excepting candidates for public offices and drivers (number of whom shall be confined to one per automobile hereinafter in this Article the same) and crew members.

1 Therefore, Article 141.3 becomes like this:
Old paragraph - Those persons who use the automobiles, loudspeakers or ships mentioned in paragraph 1, shall always carry with them the certificates of the preceding paragraph and shall have the signs exhibited as designed by the Election Administration Commission in charge of the business regarding the said election.
Ammended paragraph - Those persons who use the automobiles, loudspeakers or ships mentioned in the preceding paragraph shall have the signs with them, designed by the Election Administration Commission in charge of the business regarding the said election.
2. The persons who ride in or on board the automobile or the
ship used for election campaign under the provision of the preceding
Article shall put on a specified arm-band provided for by the Election
Administration Commission which administers the affairs of the election
concerned (as to the election of members of the House of Councillors from
the national constituency, the Central Election Administration Commission),
(excepting drivers and crew members).

(Prohibition of Election Campaign on Automobile)

Article 141 (3). No person shall conduct election campaign on automobiles
used for election campaign in accordance with the provision of Article
141 (Utilization of Automobiles, Loudspeakers and Ships). However,
this shall not apply to the case of making a speech for election
campaign on a stopped automobile.

34) In Article 143 paragraph 1, item 2 and item 3 shall be amended
as follows:

Item 2 shall be deleted.

Item 3 shall be deleted.

In paragraph 4 of the same article, "The posters, notice-boards,
lanterns, signboards, and the like," shall be amended as "The
posters(excluding the posters mentioned in paragraph 1, item 5),
notice-boards, lanterns, signboards, and the like, ".

35) In Article 145 paragraph 2, "the manager (including the resident)"
shall be amended as "the resident or in the case of there being no
resident, the manager ".

- 22 -
36) In Article 148 paragraph 2, "by the Election Administration Commission (as to the election of the members of the House of Councillors from the national constituency, the central Election Administration Commission)" shall be amended as "by the Election Administration Commission of Ko, Do, Fu and prefecture"; and in paragraph 3, next to "during the period of election" and "on the day of election" shall be added.

37) In Article 149 paragraph 1, "in the same size as determined by Order" shall be amended as "in the same size as provided for by Order", and "(twice for the election of members of the House of Councillors from national constituency)" shall be amended as "(twice for the election of members of the House of Representatives and members of the House of Councillors from prefectural constituency and three times for members of the House of Councillors from national constituency)"; and in paragraph 2 of the same article, next to "Article 142 (Distribution of Literature and Drawings)" or Article 143 (Display of Literature and Drawings)" shall be added, and "the sale of newspapers" (新聞紙) shall be amended as "the sale of newspapers" (新聞紙), and "may be distributed in the ordinary manner by a person engaged as a business in the sale of newspapers," shall be amended as "may be distributed in the ordinary manner by a person engaged as a business in the sale of newspapers or displayed at the places designated by the Election Administration Commission of Ko, Do, Fu and prefecture,".
38) In Article 151 (3), "wire telecommunication equipment" shall be amended as "commercial broadcasting equipment, broadcasting equipment for public, and other wire telecommunication equipment".

39) The following one paragraph shall be added to Article 153:

4. Regarding the holding of a competitive speech meeting, efforts must be made in order that it may be held as often as possible, to the extent that circumstances permit.

40) In the title of Article 154, next to "Speaker in a Competitive Speech Meeting" and "Prohibition of Transcription Record" shall be added. And following one paragraph shall be added to the same article:

2. In a competitive speech meeting, no speech shall be made by use of a transcription record for the election campaign.

41) In Article 155 paragraph 2, "preceding paragraph" shall be amended as "preceding two paragraphs"; and the same paragraph shall be changed to paragraph 3; and next to paragraph 1, the following one paragraph shall be added:

2. The Election Administration Commission of "o Do, Fu and prefecture may, in case it finds necessity to do so in the case of the preceding paragraph, decide to adopt the method of a by-group formation of schedule in regard to the holding of a competitive speech meeting.

42) In title of 156, "the Competitive Speech Meeting" shall be amended as "the Competitive Speech Meeting not under By-Group Formation System"; and in paragraph 1 of the same article, "desires to participate in a competitive speech meeting" shall be amended as "desires to participate in a competitive speech meeting not under
the by-group formation system ".

43) Next to Article 156, the following one article shall be added:

( Participation in the Competitive Speech Meeting under By-Group Formation System )

Article 156 (2). Any candidate for public office who wants to participate in a competitive speech meeting under the by-group formation system shall apply to that effect to the Election Administration Commission of 4o, Do, Fu, and prefecture not later than the date designated by the said Commission.

2. Concerning the candidates for public office who have applied within the term of the preceding paragraph, the group to which they are to belong and the order of speeches in a competitive speech meeting to be held in the first place shall be decided by lot by the Election Administration Commission of 4o, Do, Fu, and prefecture. In this case, the date and place of the competitive speech meeting in which they can speak shall also be determined.

3. The order of speeches of candidates for public office in a competitive speech meeting to be held following the first meeting shall be determined by shifting the person of the first order in the previous meeting to the last order and carrying up the persons of the second order and below by one order successively.

4. The provision of the preceding Article, paragraph 5 shall apply mutatis mutandis to the case where decision under paragraph 2 has been made.
44) In Article 157 paragraph 1, "in accordance with paragraph 1 of the preceding Article" shall be amended as "in accordance with Article 156, paragraph 1 (Participation in the Competitive Speech Meeting not under By-Group Formation System) or in accordance with paragraph 1 of the preceding Article", and "following the example of the same paragraph" shall be deleted. And in paragraph 2, "by taking into consideration of his preference order" shall be amended as "by taking into consideration of his desire"; and in paragraph 3, "preceding article" shall be amended as "Article 156".

45) In Article 160, "preceding eight articles" shall be amended as "preceding nine articles".

46) In Article 160 (2) paragraph 2, next to "Speaker in a Competitive Speech Meeting" and "Prohibition of Transcription Records" shall be added.

47) In Article 161 paragraph 1 item 1, next to "A school building (meaning one as prescribed in Article 1 of the School Education Law)", "and a citizens' public hall (meaning one as prescribed in Article 21 of the Social Education Law (Law No. 207 of 1949)" shall be added.

48) In Article 164 (2) paragraph 2, "a panel talk for the election campaign", a speech which is held jointly by candidates and a speech which is held jointly for candidates shall be amended as "a panel talk for the election campaign and a speech meeting which is held jointly with mutual understanding of candidates"; and in paragraph 8, "1200 copies" shall be amended as "300 copies"; and the following one paragraph shall be added to the same article:
11. No poster used to indicate a speech meeting as prescribed by paragraph 7 shall be allowed to display it again at other place other than the former, or to display it again for indicating an another individual election speech meeting other than the individual speech meeting concerned, or to display it for the election campaign other than an indication of individual election speech meeting.

49) Next to Article 164 paragraph 3, the following one paragraph shall be added:

2. The holding of a joint speech meeting for two or more candidates for public office by a person other than a candidate for public office shall be regarded as coming under the prohibited act prescribed in the preceding paragraph.

50) In title of Article 164 (4), next to "an individual election speech meeting", " and a roadside election speech meeting " shall be added.

51) In Article 164 (5) paragraph 1, "the person holding the certificate is presented at that place, and as prescribed in the same paragraph " shall be deleted; and in paragraph 2, "certificate and its " shall be deleted; and in paragraph 3, "certificate and " and " each " shall be deleted; and in paragraph 4, "certificate and " shall be deleted.

52) Article 164 (6) shall be amended as follows:

(Prohibition of Roadside Election Speech at Night)

Article 164 (6) No person shall make a roadside speech for election campaign during the period from 9:00 p.m. to 6:00 a.m. on the following day.
53) Title of Article 164 (7) shall be amended as "(Special Rule on Roadside Election Speeches in Election of Members of the House of Councillors from the National Constituency)"; and in the same article, "preceding two articles" shall be amended as "Article 164 (5) (Roadside Election Speech)".

54) Title of Article 164 (8) shall be amended as "(Restrictions on Canvassers for Election Campaign in case of a Roadside Election Speech)"; and in paragraph 1 of the same article, "and Article 164 (6) (Restrictions on Repeated Cry-Out Action)" and "and repeated cry-out action" shall be deleted; and next to "persons offering services", "excluding crew members" shall be added.

55) In Article 165, "On the day when a competitive speech meeting as provided for by this law takes place," shall be amended as "Between two hours before the expected opening time of a competitive speech meeting and two hours after its expected closing time," and next to "a speech meeting" "(including a speech)" shall be added.

56) Next to Article 165 the following one paragraph shall be added:

(Restriction of Speech Meeting in case of Elections taking place at Short Intervals of Time)

Article 165 (2) If, in case two or more elections are conducted, the period of election campaign in one election including the date of election in another election, no person shall hold, until the closing time of the polling booth concerned on the day of the election, a speech meeting (including a speech) for election campaign within
three "cho" of the entrance to the polling booth established. The same shall apply to the making of a roadside speech for election campaign.

57) In Article 166 item I, next to "the Japan Telegraph and Telephone Corporation" "(excluding public dwelling houses)" shall be added.

58) Article 166 (2) shall be deleted.

59) The following shall be added as the later half in Article 167 paragraph 1:

In this case, as regards the elections of members of the House of Representatives and the House of Councillors (from prefectural constituency), the photographs of the candidates for public office shall be published in the said Gazette.

60) In Article 168 paragraph 1, next to "a written application to that effect with an article describing them" "(as to the elections of members of the House of Representatives and members of the House of Councillors from prefectural constituency, their photographs shall be attached thereto)" shall be added; and in paragraph 2 of the same article, "1500" shall be amended as "2000", and "500" shall be amended as "600".

61) In Article 169 paragraph 4, next to "political views" "and photographs" shall be added.

62) In Article 170, "five (5) days" shall be amended as "two (2) days".
63) In Article 174 paragraph 3, next to "the order of insertion in the notice prescribed in paragraph I of the preceding Article," "shall be determined for each ballot accounting district (as to the election of members of the House of Councillors from the national constituency, for To, Do, Fu and prefecture), and it "shall be added next to "the Election Administration Commission of the city, town and village "; "(as to the election of members of the House of Councillors from the national constituency, by lottery by the Election Administration Commission of To, Do, Fu and prefecture), "shall be added; and "two (2) days" shall be amended as "three (3) days"; and "within the day" shall be amended as "within two days".

64) In Article 175 (2) paragraph 2, "shall be determined by lotto by the Election Administration Commission of city, town and village" shall be amended as "shall be in accordance with one prescribed by the provision of Article 174 paragraph 3 (Order of Notices of Names, etc.);" and paragraph 3 shall be deleted; and "preceding three paragraphs" in paragraph 4 shall be amended as "preceding two paragraphs"; and the same paragraph shall be amended as paragraph 3.

65) In Article 177 paragraph 2, next to "the person who has received the ordinary postcards ", "the person who has received the poster used to indicate an individual election speech meeting under the provision of Article 164 (2) paragraph 8 ((Poster used to indicate an Individual Election Speech Meeting)) and of Article 201 (3) paragraph 2 ((Special Rule on Poster used to indicate an Individual Election Speech Meeting))" shall be added; and in
paragraph 3, next to "the person who has received the ordinary postcards" "the person who has received the roster used to indicate an individual election speech meeting under the provision of Article 164 (2) paragraph 8 and Article 201 (3) paragraph 2" shall be added.

66) Article 178, item 4 shall be made item 5, and the numbers following each item shall be reduced by one; and next to item 3 of the same article, the following item shall be inserted:

4. To broadcast by utilization of the broadcasting facilities mentioned in Article 151 (4) (Restrictions on Election Campaign Broadcast).

67) Next to Article 183 the following one article shall be added:

(Validity of Report on the Person responsible for Income and Payment)

Article 183 (2) In case reports are sent by mail under the provisions of Article 180 (Appointment and Report of the Person responsible for Income and Payment), paragraph 3 and 4, Article 182 (Change of the Person responsible for Income and Payment) or the preceding Article paragraph 2 and 3, these reports shall be regarded as having been made when these documents have been deposited with post offices by the time-of-acceptance certification mail.

68) In Article 184, "(including the person who executes his duties in his place)" shall be amended as "(including the person who executes his duties in his place); hereinafter the same with the exception of the provision of Article 190 (Transfer of the Business
of the Person responsible for Income and Payment) and "preceeding Article" shall be amended as "Article 183 (Execution by Proxy of Duties of the Person responsible for Income and Payment), and the later half of the same article shall be deleted.

69) In paragraph I of Article 187, "(including the person who executes the accountant's duty in the latter's place)" shall be deleted.

70) Next to "preceding two articles" in Article 196, "and Article 201 (4) (Special Regulations of Payment Amount concerning Election Campaign)" shall be added.

71) In Article 197 paragraph 2, "paragraph 1" shall be deleted, and next to "automobiles" and ships" shall be inserted.

72) Article 197 (2) shall be amended as follows:

(Amounts of Compensation of Actual Expenses and Remuneration)

Article 197 (2) The amounts of compensation of actual expenses which can be paid to the persons engaging in the election campaign and of remuneration and compensation of actual expenses which can be paid to the workers used for the election campaign shall be provided for by the Election Administration Commission which administers the affairs concerning the election concerned (as to the election of members of the House of Councillors from the national constituency, the Central Election Administration Commission) in accordance with the standard prescribed in any one of the following items:

(I) Standard of the amounts of compensation of actual expenses which can be paid per person engaging in the election campaign:
a) Railway fare: Amount of a second-class or third-class fare computed from the passenger fare, etc., in proportion to the distance of railway travel.

b) Ship fare: Amount of a second-class or third-class fare computed from the passenger fare, etc., in proportion to the distance of watercourse travel.

c) Carfare: Amount of actual expenses in proportion to the distance of land route travel (except railway travel).

d) Hotel expenses (including two-meal expense): ¥800 per night.

e) Lunch expenses: ¥100 per lunch; ¥300 per day.

f) Tea and cake expenses: ¥30 per day.

(2) Standard of the amount of remuneration which can be paid per worker employed for the election campaign:

a) Basic daily amount: Not exceeding ¥350.

b) Overtime allowance: Not exceeding 50 percent of the said amount per day.

(3) Standard of the compensation of actual expenses which can be paid per worker employed for the election campaign:

a) Railway fare, ship fare and carfare: Amounts as mentioned in a), b) and c), (I).

b) Hotel expenses (not including meal expenses): ¥600 per night.

2. In case lunches under the provision of Article 139, provensō (Serving of Lunches) are served for the persons engaging in the election campaign or the workers employed for the election campaign, the amount of lunch expenses or the basic daily amount of remuneration
which can be paid to them shall be one obtained by deducting an amount corresponding to the actual expenses of lunches served from the amount of lunch expenses or the basic daily amount of remuneration per day prescribed by the provision of the preceding paragraph, item 1 or 2.

73) Article 198 shall be amended as follows:

Article 198 Deleted

74) Article 199 shall be amended as follows:

(Prohibition of Specified Contribution)

Article 199. No person who is a party to a contract for work or any other contract accompanied by special interests with the State or public corporations (meaning Japan National Railways, Japan Monopoly Corporation and Japan Telegraph and Telephone Corporation), in the case of the election of members of the House of Representatives and the House of Councillors, and with the local public entity concerned, in the case of the election of assemblymen and chiefs of local public entities and of the election of members of the Board of Education, shall make any contributions concerning the election concerned.

75) Next to Article 199 the following two articles shall be added:

(Prohibition of Contribution by Candidates, etc., for Public Office)

Article 199 (2) The candidates for public office or any person who want to become candidates for public office (including persons who hold public offices) shall not make contributions to any person who is in the constituency concerned (in case there is no specific constituency, the area where the election is conducted) in regard
to the election concerned. However, in case contributions are made to political parties and any other political groups or their chapters, this shall not apply.

2. Concerning the application of the principal clause of the preceding paragraph, any contributions exceeding the level of usual practice in social intercourse to the persons in the constituency concerned (in case there is no specific constituency, the area where the election is concerned) shall be regarded as contributions concerning the election concerned.

(Prohibition of Contribution by Companies, etc., related with Candidates for Public Office)

Article 199 (3) No company, juridical person or group which has a candidate for public office or a person who wants to become a candidate for public office (including a person who holds a public office) as its director, auditor, supervisor, representative or any other similar officer shall make contributions, under whatever name, to the persons in the constituency concerned (in case there is no specific constituency, the area where the election is conducted) in regard to the election concerned, showing the name of the above person or in a way through which the name of the above person is known by inference. However, in case contributions are made to political parties and any other political groups or their chapters, this shall not apply.

76) In Article 200 paragraph 1, "the persons mentioned in any of the items of the preceding Article" shall be amended as "the persons mentioned in Article 199 (Prohibition of Specified Contributions)";
and in paragraph 2, "the persons mentioned in any of the items of the preceding Article (excepting the cases which come under the provisions of the proviso to the same Article)" shall be amended as "the persons mentioned in Article 199 ".

77) In title of Chapter 14 (2), next to "members of the House Representatives" and members of the House of Councillor" shall be added.

78) In Article 201 (2), next to "members of the House of Representatives", " and members of the House of Councillors" shall be added.

79) In title of Article 201 (3), " Restriction " shall be amended as " Special Regulation", and in the same article, "election campaign " shall be amended as " , in case of an election of members of the House of Representatives, an election campaign " ; and the following one paragraph shall be added in the same article:

2. In case of an election of members of the House of Representatives, the posters as provided by Article 164 (2), paragraph 7 shall be proclaimed 5000 copies per candidate for public office.

80) In Article 201 (4), " ¥4 " shall be amended as " ¥7 "; and the following one paragraph shall be added in the same article:

2. The standard amount by which to compute the payment amount relating to the election campaign under Article 194 in the election of members of the House of Councillors shall be ¥1.75 in the case of the fixed number of the members in the constituency concerned in the ordinary election being one, and ¥2.65 in the case of such fixed number of the members being two or more, in regard to the members from prefectural constituency, and shall be ¥2.65 , in regard to the members from the
the national constituency.

81) The following title of chapter shall be inserted before Article 201 (5):

CHAPTER XIV (3)
"Political Activities in "elections by Political Parties and Other Political Groups"

82) Article 201 (5) and Article 201 (6) shall amended as follows:

(Controle over Political Activities in General Election)
Article 201 (5) Neither political parties nor any other political groups shall hold a political campaign speech meeting and a roadside campaign speech meeting, display posters, distribute handbills (including any other similar literature and drawings; hereinafter the same) and use automobiles for propaganda and notice, among their political activities, during the period of the election campaign of a general election of members of the House of Representatives and on the day of the election. However, this shall not apply in case a political party or any other political group with more than 25 candidates belonging to them throughout the country do so in said election in accordance with the provision of each item concerned in regard to the political activities mentioned in any one of the following items:

(1) As to the holding of the political campaign speech meeting, it may be held as many times per constituency as the number of candidates belonging to them in the constituency concerned.

(2) As to the holding of the roadside campaign speech meeting, it may be held on a standstill automobile used under the provision of item 3.
(3) As to the use of automobiles for the diffusion and propaganda of policies and the notice of speeches, automobiles may be used according to the following classifications, for all the headquarters and chapters of each political party and any other political group:

(a) In case the number of candidates belonging to it is between 25 and 100: Three or less.

(b) In case the number of candidates belonging to it is between 100 and 200: Five and less.

(c) In case the number of candidates belonging to it is between 200 and 300: Right or less.

(d) In case the number of candidates belonging to it is between 300 and 400: Ten or less.

(e) In case the number of candidates belonging to it is between 400 or more: Twelve or less.

(4) As to the display of posters, 1,000 or less copies of them not larger than tabloid in size (41 centimeters by 28 centimeters) per constituency may be displayed.

(5) As to the distribution of hand-bills, they may be distributed in the hall of a political campaign speech meeting held by them.

2. Any political party or political group which wants to have the provision of the preceding paragraph, proviso shall receive a written confirmation by presenting an application, in which the name of candidates belonging to it are listed, to the Director-General of the Autonomy Agency in accordance with the provision of Cabinet Order.

3. The Director-General of the Autonomy Agency shall, in case he has
delivered the written confirmation mentioned in the preceding paragraph, notify the Election Administration Commission of To, Do, Fu and prefecture to that effect.

(Controle over Political Activities in Ordinary Election)

Article 201 (6)

Neither political parties nor any other political groups shall hold a political campaign speech meeting and a roadside campaign speech meeting, display posters, distribute hand-bills and use automobiles for propaganda and notice, among their political activities, during the period of the election campaign of an ordinary election of members of the House of Councillors and on the day of the election. However, this shall not apply in case the political party or any other political group with more than 10 candidates belonging to it throughout the country do so in said election in accordance with the provision of each item concerned in regard to the political activities mentioned in any one of the following items:

(1) As to the holding of the political campaign speech meeting, it may be held once per constituency for members of the House of Representatives.

(2) As to the holding of the roadside campaign speech meeting, it may be held on a standstill automobile used under the provision of item 3.

(3) As to the use of automobiles for the diffusion and propaganda of policies and the notices of speeches, automobiles may be used according to the following classifications, for all the headquarters and chapters of a political party or any other political group:

(a) In case the number of candidates belonging to it is between 30 and 60;

(b) Five or less.
(b) In case the number of candidates belonging to it is between 30 and 60: Five or less.
(c) In case the number of candidates belonging to it is between 60 and 100: Fight of less.
(d) In case the number of candidates belonging to it is 100 or more: Ten or less.

(4) As to the display of posters, 1,000 or less copies of them not larger than tabloid in size (41 centimeters by 28 centimeters) per constituency may be displayed for members of the House of Representatives.

(5) As to the distribution of hand-bills, they may be distributed in the hall of a political campaign speech meeting held by them.

2. The provisions mentioned in the preceding Article, paragraphs of 2 and 4, shall apply mutatis mutandis to the political parties and any other political groups which want to have the provision of the preceding paragraph, proviso, applied to them.

( Control in case of Re-election and By-election of members of the House of Representatives and House of Councillors )

Article 201 (7). The provision of Article 201 (5) (Control over Political Activities in General Election) shall apply mutatis mutandis to the re-election or the by-election of members of the House of Representatives. In this case, in the same paragraph proviso, "25 candidates throughout the country" shall read "one candidate"; and the number of the automobiles prescribed in the same paragraph, Item 3, shall be one irrespective of the number of candidates belonging to them.
2. The provision of the preceding Article shall apply mutatis mutandis to the re-election or the by-election of members of the House of Councillors. In this case, in the same Paragraph, proviso, "ten candidates throughout the country " shall read " one candidate "; and the number of the automobiles prescribed in the same paragraph, Item 3 shall be one irrespective of the number of candidates belonging to them.

( Controle in case of Elections of Governors of To, "o, Fu and Prefecture and Mayors )

Article 201 (8) The provisions of Article 201 (5) ( Control over Political Activities in "general Election "), paragraph 1 and 2, shall apply mutatis mutandis to the elections of To, Do, Fu and Prefectural Governors and Mayors. In this case, in the same paragraph, proviso, "25 candidates throughout the country " shall read " one candidate "; in the same paragraph, Item I, " as many times per constituency as the number of candidates belonging to them in the constituency concerned " shall read " once per constituency of members of the House of Representatives " in respect to the election of governors of To, Do, " o or prefecture; and " once in the area where the election is carried out ", in respect to the election of mayors; in the same paragraph, Item 4, " per constituency " shall read " per constituency of members of the House of Representatives ", in respect to the election of governors of To, Do, Fu and Prefecture and " per district where the election concerned is carried out ", in respect to the election of mayors; in Paragraph 2, "Director-General of the Autonomy Agency " shall read " Election Administration Commission which administers the affairs concerning the election concerned " respectively; and the
number of the automobiles prescribed in Paragraph I, Item 3 shall be one irrespective of the number of candidates belonging to them.

( Mode of Political Activities )

Article 201 (9) In the political campaign speech meetings under the provisions of this Chapter, speeches for recommendation and support of candidates for public offices and for other election campaign may be conducted, besides those for the diffusion and propaganda of policy, notwithstanding the provision of Article 164 (3) (Prohibition of Other Speech Meeting). However, no candidates for public office shall deliver a speech for election campaign in a political campaign speech meeting in the constituency concerned (in case there is no specific constituency, in the area where the election is carried out; hereinafter the same in this Chapter).

2. No candidate for public office shall deliver a speech in the roadside political campaign speech meeting in the constituency concerned under the provisions of this Chapter.

3. The provision of Article 164 (6) (Prohibition of Roadside Election Speech at Night) shall mutatis mutandis to the roadside election speech under the provisions of this Chapter.

4. All automobiles under the provisions of this Chapter shall bear the mark as prescribed by the Director-General of the Autonomy-Agency (in the election of To, Đô, Fu and Prefectural Governor and Mayors, by the Election Administration Commission which administers the affairs concerning the election concerned).

- 42 -
5. Posters under the provisions of this Chapter shall bear the seal of approval affixed by the Election Administration Commission of To, Do, Fu and prefecture governing the places where the posters are to be displayed (as to the election of Mayors, by the Election Administration Commission of City). In affixing such a seal of approval, the Election Administration Commission of To, Do, Fu and prefecture shall do so separately for each constituency for the members of the House of Representatives.

6. The posters under the provisions of this Chapter shall contain on the surface the names (in the case of a juridical person, the name of the corporation) and addresses of the person responsible for the display and the printer.

7. The provision of Article 145 (Place to display Posters) shall apply mutatis mutandis to the display of posters under the provisions of this Chapter.

(Prohibition of Acts of Repeatedly Calling Out and Mentioning of Candidates' Names)

Article 201 (10) Neither political parties nor any other political groups shall do any act as mentioned in any one of the following items, for political activities, in regard to each election. However, as to the act of repeatedly calling out mentioned in Item I, this shall not apply in case it is conducted in the hall of a political campaign speech meeting and the place of a roadside political campaign speech meeting under the provisions of this Chapter.

1. Calling out repeatedly.

2. Mentioning the name of a specific candidate in the constituency
concerned or matters by which it can be known by inference, in whatever form or manner, on the literature and drawings (excepting newspapers and magazines) to be displayed or distributed.

(Organ Papers and Magazines of Political Parties and Other Political Organizations).

Article 201 (11) As to the newspapers and magazines issued by political parties or any other political groups, the provision of Article 148 paragraph 3 (Definition of Newspaper and Magazine) shall not apply during the period of election campaign in the elections of members of the House of Representatives, members of the House of Councillors, Governors of To, Do, Fu and prefecture or Mayors of cities and on the days of such elections, and the provisions of Article 148 paragraph 1 and 2 shall apply to any one organ paper or magazine directly issued and distributed in a usual manner by the headquarter of political parties or any other groups which can conduct political activities under the provisions of this Chapter in regard to the election concerned which has been reported to the Director-General of the Autonomy Agency (as to the elections of Governors of To, Do, Fu and prefecture and Mayors of cities to the Election Administration Commission which administers the affairs concerning the election concerned).

2. The report mentioned in the preceding paragraph shall contain the name of the newspaper or magazine concerned as well as the names of the editor and the publisher.

83) Article 208 paragraph 1, "Article 103, paragraph 1 (Disqualification of the Person Elected in case of his Failure to Resign a Prohibited Concurrent Office)" shall be amended as "Article
84) Article 210 shall be amended as follows:

Article 201 Deleted.

85) Article 211 shall be amended as follows:

Lawsuits on Invalidity of Success in Election on the Ground of an Election Crime by the General Manager and the Person Responsible for Income and Payment

Article 211. Any voter or candidate for public office who deems the success in election of the person elected concerned to be invalid under Article 251 (2) (Invalidity of Success in Election on the Ground of Election Crimes committed by General Manager and the Person responsible for income and payment) on the ground that the general manager of the election campaign or the person responsible for income and payment has been punished for committing crimes as mentioned in Article 221 (Bribery and Persuasion with Interests), Article 222 (Bribery to, and Persuasion with Interests of, Many Persons), Article 223 (Bribery to and Persuasion, with Interests of, Candidates for Public Office and Person elected), or Article 223 (2) (Unlawful Utilization of Newspapers and Magazines), may institute a lawsuit in a Higher Court against the person elected within thirty days from the day on which the judgment has become irrevocable.

2. Any elector or candidate for public office who deems the success in election of the person elected concerned to be invalid under the provision of Article 251 (2) paragraph 2 (Invalidity of
Success in election due to Violation of Legal Amount of Election Expenses by the Person responsible for Income and Payment) for being punished for committing the crime of Article 247 (Violation of Legal Amount of Election Expenses), may institute a suit in a Higher Court against the person elected within thirty days from the day on which the judgment has become irrevocable.

86) Article 212 shall be amended as follows:
Article 212 Deleted.

87) In Article 217, "Article 210 (Excess of Limited Amount of Election Campaign Payments), Article 211 (Election Crime by General Manager of Election Campaign) and Article 212 (Accountant’s Violation of Obligation to submit Reports)" shall be amended as "Article 211 (Case of an Election Crime by the General Manager and the Person responsible for Income and Payment)"

88) In Article 220, paragraph 2, "Article 210 (Excess of Limited Amount of Election Campaign Payments), Article 211 (Election Crime by General Manager of Election Campaign) and Article 212 (Accountant’s Violation of Obligation to submit Reports)" shall be amended as "Article 211 (Case of an Election Crime by the General Manager and the Person responsible for Income and Payment)"

89) In Article 221, paragraph 2, Article 223 paragraph 2, Article 226, Article 227 and Article 237 paragraph 4, "Government or public official connected with election business" shall be amended as "Government or local public entity official connected with election business".
90) The following one paragraph shall be added to Article 221:

3. When a candidate for public office, a person who has acted as general manager in the election campaign, or a person responsible for income and payment has committed any one of the crimes mentioned in Paragraph I, he shall be punished with penal servitude or imprisonment without hard labor for a period not exceeding four years, or a fine not exceeding seventy-five thousand yen.

91) The following one paragraph shall be added to Article 222:

3. When a candidate for public office, a person who has acted as general manager in the election campaign or person responsible for income and payment has committed any one of the crimes mentioned in Paragraph I, he shall be punished with penal servitude or imprisonment without hard labor for a period not exceeding six years.

92) The following one paragraph shall be added to Article 223:

3. When a candidate for public office, a person who has acted as general manager in the election campaign or a person responsible for income and payment has committed any one of the crimes mentioned in Paragraph I, he shall be punished with penal servitude or imprisonment without hard labor for a period not exceeding five years or a fine not exceeding one hundred thousand yen.

93) The following one paragraph shall be added to Article 223 (2):

2. When a candidate for public office, a person who has acted as general manager in the election campaign or a person responsible for income and payment has committed any one of the crimes mentioned
in the preceding Paragraph, he shall be punished with penal servitude or imprisonment without hard labor for a period not exceeding six years.

94) Next to Article 224, the following one article shall be added:

(Decoying)

Article 224 (2) Any person, who, with a view to making a candidate for public office lose his success in election by falling under the provision of the principal clause of Paragraph 1, or the former part of Paragraph 2 (Invalidity of Success in Election by Election Crime of General Manager and Person responsible for Income and Payment) of Article 251 (2), has persuaded or actuated a person who has acted as general manager in the election campaign of the candidate concerned for public office or a person responsible for income and payment to commit any one of the crimes mentioned in Article 221 (Bribery and Persuasion with Interests), Article 222 (Bribery to, and Persuasion with Interests of, Many Persons), Article 223 (Bribery to, and Persuasion with Interests of, Candidates for Public Offices and Persuasions Elected), Article 223 (2) (Unlawful Utilization of Newspapers and Magazines) or Article 247 (Violation of Legal Amount of Election Expenses), with the knowledge of a candidate for public office other than the candidate concerned for public office or any other person engaging in the election campaign for such a candidate, shall be punished with penal servitude or imprisonment without hard labor for a period not less than one year and not more than five years.

2. In case a person who has acted as general manager in the election
campaign or a person responsible for income and payment has committed, with a view to making the concerned candidate for public office lose his success in election by the fact that such a manager or responsible person comes under the provision of the principal clause of Paragraph 1, or the former part of Paragraph 2, of Article 251 (2), any one of the crimes mentioned in Article 221, Article 222, Article 223, Article 223(2) or Article 247, with the knowledge of a candidate for public office other than the candidate concerned for public office or any other person engaging in the election campaign of such a candidate, shall be punished with penal servitude or imprisonment without hard labor for a period not less than one year and not more than six years.

95) In Article 235 (2) paragraph 2, " Article 201 (6) " shall be amended as " Article 201 (11) " ; and next to " during the period of election ", and on the day of the election " shall be added.

96) In Article 239 Item I, " or Article 137 (2) ( Prohibition of Election Campaign by Minors )" shall be amended as " Article 137 (2) ( Prohibition of Election Campaign of Minors ) or Article 137 (3) ( Prohibition of Election Campaign by Persons who have not Right of Vote and to Eligibility for Candidacy )."

97) Next to Article 239, the following one article shall be added:

( Violation of Restrictions on Pre-election Campaigns by Taking Advantage of Public Officials, Positions, etc.)

Article 239 (2) Any person falling under one of the following items shall be punished with imprisonment without hard labor for a period not exceeding two years or a fine not exceeding thirty thousand yen.
(1) A Government or public official who has conducted an election campaign in violation of the provision of Article 129 (Period of Election Campaign) by taking advantage of his position.

(2) An officer or employee of Japan Monopoly Corporation, or a member of Management Committee, an officer or employee of Japan National Railway or Japan Telegraph and Telephone Corporation who has conducted an election campaign in violation of Article 129 by taking advantage of his position.

98) In Article 240 Item 1, next to "Article 131", Paragraph 1 to 3 shall be added.

99) Title of Article 242 shall be amended as "(Violation of Report on Establishment of Election Office and Indication thereof)", and next to "Any person who has neglected to submit the report prescribed in Article 130, Paragraph 2 (Report of Establishment and Change of Election Office)" in the same article, "or any person who has neglected to put up the door plate in violation of the provisions of Article 131, Paragraph 4 (Indication of Election Offices)" shall be inserted.

100) Next to Article 243 Item I, the following one item shall be added:

(I)- 2 Any person who has committed an act of repeatedly calling out in violation of the provision of Article 140 (2) (Prohibition of Act of repeatedly calling out for Election Campaign).

Next to Item (2) of the same Article, the following two items shall be added:
(2)-2 Any person who has ridden in an automobile or has boarded a ship in violation of the provision of Article 141 (2) (Limitation of Number of Persons riding in Automobiles, etc.)

(2)-3 Any person who has conducted election campaign in violation of the provisions of Article 141 (3) (Prohibition of Election Campaign on Automobiles).

Next to "Paragraph 2 " in item (6) of the same article, " or Article 49, Paragraph 2 (Newspaper Advertisement) " shall be added.

Next to "Article 154 ", in item 8, " Paragraph 1 " shall be added; and next to "Article 160 (2), Paragraph 2 (Competitive Speech Meeting under Optional Public Management System)) " in the same item, " or any person who has used transcription records in violation of the provisions of Article 154, Paragraph 2 (Prohibition of Use of Transcription Records in Competitive Speech Meetings ) (including the case of mutatis mutandis application in Article 160 (2), Paragraph 2) " shall be added.

In item(6)-2, next to " Item(10) (Notification of Individual Speech Meeting Place) ", " or Item (11) (Poster used to notify Individual Speech Meeting Place) " shall be added; and " Restriction of Posters " shall be amended as " Paragraph 1 (Special Rule on Posters).

In Item(8)-4 of the same article, next to " Article 164, Paragraph 5 (Roadside Election Speech Campaign ), Paragraph 1", " Article 164 Paragraph 7 (Special Rule on Roadside Election Speech Campaign in the Election of Members of the House of Councillors from National Constituency) " shall be added.

Item (8) -5 shall be amended as follows:
In Item (8) - 6, "( Canvassers for Election Campaign who are requested to hold Certification-flags) " shall be amended as "( Restrictions on Canvassers for "election in case of Roadside Speech")".

In Item (9) of the same article, next to " Article 165 ( Restrictions on Other Speech Meetings on the day when the Competitive Speech Meeting takes place )", or Article 165 (2) ( Restrictions on Speech Meeting in case of Elections taking place at Short Interval of Time)" shall be added.

101) In Article 244 Item 2, " Any person who does not carry a certificate, does not exhibit a certificate or refuses to show it, in violation of the provisions of Article 141 ( Utilization of Automobiles, Loud-speakers and Ships) paragraph 3 or paragraph 4 " shall be amended as " Any person who does not exhibit a certificate in violation of the provisions of Article 141 ( Utilization of Automobiles, Loud-speakers and Ships) paragraph 2".

In Item (5)-3, " certificate or " shall be deleted; and in Item 6, " Article 166 (2) ( Prohibition of Roadside Election Speech and Repeated Cry-out Action at Night ) " shall be amended as " Article 166 (2) ( Prohibition of Roadside Election Speech at Night)".

102) In title of Article 246, " Violation of Regulations " ( 規制違反) shall be amended as " Violation of Regulations " ( 規制違反); and in proviso of the same article, next to " Item(5)"; " Item (5)-2 " shall be added; and next to Item (5) of the same article, the following one item shall be added:
(5)- 2. When a person has neglected to submit reports, or has made false entries in the same in violation of Article 189 paragraph 1 (Presentation of Report of Income and Payment concerning Election Campaign).

103) Article 247 shall be amended as follows:

( Violation of Legal Amount of Election Expenses)

Article 247. When a person responsible for income and payment has made a payment, or has got another person to make a payment, for election expenses, in excess of the amount notified under the provisions of Article 196 (Notice of the Limited Amount of Payments concerning the Election Campaign), he shall be punished with imprisonment without hard labor for a period not exceeding three years, or a fine not less than five thousand yen and not more than fifty thousand yen.

104) In Article 248, "a person mentioned in Article 199 (Prohibition of Contribution by Specified Persons) item I and item 2" shall be amended as "a person mentioned in Article 199 (Prohibition of Specified Contributions) (excepting companies and other corporations)"; and the following one paragraph shall be added to the same article:

(2) When a company or any other juridical person has made contributions in violation of the provisions of Article 199, a person who has committed the violation concerned as officer or employee of the company or any other juridical person shall be punished with imprisonment without hard labor for a period not exceeding three years, or a fine not less than five thousand yen and not more than fifty thousand yen.

105) The following two articles shall be added to Article 249:
(Violation of Restrictions on Contributions by Candidates etc. for Public Office)

Article 249 (2). A person who has made contributions in violation of the provisions of Article 199 (2) (Prohibition of Contributions by Candidates, etc. for Public Office) shall be punished with imprisonment without hard labor for a period not exceeding one year or a fine not exceeding fifteen thousand yen.

(Violation of Restrictions on Contributions by Companies etc. Related with Candidates for Public Offices)

Article 249 (3). When a company or any other juridical person or an organization has made contributions in violation of the provisions of Article 199 (3) (Prohibition of Contributions by Companies, etc. related with Candidates for Public Office), a person who has committed the violation concerned as officer or constituent member of the company or any other juridical person or the organization shall be punished with a fine not less than five thousand yen and not more than fifty thousand yen.

106) In Article 251 paragraph 1, "Violation of Restrictions" (違正違反) shall be amended as "Violation of Restrictions" (違正違反); and "Violation of Obligation to submit Reports" shall be amended as "Violation of Legal Amount of Election Expenses"; and "preceding Article " shall be amended as "Article 249 (Violation of Restrictions on Soliciting and Requesting for Contributions)"; and in paragraph 2 of the same article, "preceding article"shall be amended as "Article 249".
107) Article 251 shall be amended as follows:

( Invalidity of Success in Election on Grounds of Election Crimes Committed by the Person Elected)

Article 251. When a person elected has committed any one of the crimes mentioned in this Chapter ( Excluding the crimes of Article 245 ( Violation of Restrictions on Salutary Acts after the Day of Election)), Article 246 ( Violation of Regulations concerning Incomes and Payments in Election Campaigns), Item 2 to 9, Article 248 ( Violation of Restrictions on Contributions), Article 249 ( Violation of Restrictions on Soliciting and Requesting for Contributions), Article 249 ( 2) ( Violation of Restrictions on Contributions by Candidates etc. for Public Office) and Article 249 ( 3) ( Violation of Restrictions on Contributions by Companies etc. related with Candidates etc. for Public Office) and has been condemned to a punishment, his success in election shall be invalidated.

( Invalidity of Success in Election on Grounds of Election Crimes Committed by General Manager and the Person Responsible for Income and Payment)

Article 251 ( 2) When a person who has acted as general manager in the election campaign or a person responsible for income and payment for a candidate for public office has committed any one of the crimes of Article 221 ( Bribery to , and Persuasion of , Many Persons ), Article 222 ( Bribery to , and Persuasion with Interests of, Many Persons ), Article 223 ( Bribery to , and Persuasion with Interests of, Candidates for Public Office and Person Elected ) or Article 223
(2) (Unlawful Utilization of Newspapers and Magazines) and has been condemned to a punishment, the success in election of the person elected shall be invalidated. However, in the case of falling under any one of the following items, this shall not apply so far as the said violation is concerned:

(1) When the violation concerned has been committed due to inducement or persuasion by a person other than the general manager in the election campaign or a person responsible for income and payment and then the above inducement or persuasion has been made with the knowledge of a candidate for public office other than the candidate concerned or of a person engaging in the election campaign for such a candidate, with a view to invalidating the election of the candidate concerned for public office by the fact that the above inducement or persuasion comes under the provision of the principal clause.

(2) When the violation concerned by a person who has acted as general manager or a person responsible for income and payment in the election campaign has been committed with the knowledge of a candidate for public office than the candidate concerned for public office or of a person engaging in the election campaign for such a candidate for public office, with a view to invalidating the election of the candidate concerned for public office by the fact that the above violation comes under the provision of the principal clause.

(3) When a person responsible for income and payment has committed the crime mentioned in article 247 (Violation of Legal Amount of Election Expenses) and has been condemned to a punishment, the success in
election of the person elected concerned shall be invalidated. However, the provisions of the preceding Paragraph. Provise, shall apply mutatis mutandis to this case.

108) In Article 252, Paragraph 1, "and Article 245 (Violation of Restrictions on Salutatory Acts After the Day of Election)" shall be amended as '"Article 245 (Violation of Restrictions on Salutatory Acts After the Day of Election), Article 249 (2) (Violation of Restrictions on Contributions by Candidates etc. for Public Offices) and Article 249 (3) (Violation of Restrictions on Contributions by Companies etc. Related with Candidates for Public Offices)."

109) Article 252 (2) shall be amended as follows:

(Violation of Regulations on Public Activities of Political Parties and Other Political Organizations)

Article 252 (2). When a political party or other political organization has made political activities in violation of any one of the provisions of Article 201 (5) (Control over Political Activities in General Election), Paragraph 1, ((including the case of mutatis mutandis application in Article 201 (7), Paragraph 1 (Control in case of Re-Election or By-Election) and Article 201 (8) (Control in case of Elections of To, Do, Fu and prefectural Governors and Mayors)), Article 201 (6) (Control over Political Activities in Ordinary Election), Paragraph 1 ((including case of mutatis mutandis application in Article 201 (7), Paragraph 2 (Control in case of Re-Election or By-Election)), or Article Article 201 (10) (Prohibition of an Act of Repeatedly Calling Out and Mentioning of Candidate's Name), any person who has committed the violence concerned as officer or employee or constituent member.
of the political party and other political organization, shall be punished with a fine not less than five thousand yen and not more than one hundred thousand yen.

2. Any person who has committed an act falling under any one of the following Item shall be punished with a fine not exceeding fifty thousand yen.

(i) When a person has made a speech in violation of the provision of Article 201 (9) of Political Activities), Paragraph 1, Provis, or Paragraph 2.

(ii) When a person has made a roadside election speech in violation of the provision of Article 164 (6) (Prohibition of Roadside Election Speech at Night) which is applicable mutatis mutandis in Article 201 (9), Paragraph 3.

(iii) When a person has not made indications in violation of the provisions of Article 201 (9), Paragraph 4.

(iv) When a person has displayed posters in violation of the provisions of Article 201 (9), Paragraph 5 or 6, or the provisions of Article 145 (Place to display Posters) which is applicable mutatis mutandis in Article 201 (9), Paragraph 7.

110) Article 253 shall be amended as follows:

(Prescription of Crime)

Article 253. Prescription for the crimes mentioned in Article 236 (Fraudulent Registration, Declaration, etc.), Article 237 (Fraudulent Voting, and Forgery or Manipulation of Votes), Paragraph 1 and 2, Article 237 (2) (Violation of Obligation of Mentioning in case of Voting by Proxy), Article 238 (Negligence of Witness' Duty), Article 239 (Violation of Restrictions on Pre-election Campaign, Taking Advantage of
Educational Positions, House-to-House Visits, etc.), Article 239 (2) (Violation of Restrictions on Pre-election Campaigns by taking advantage of Public Officials, etc.), Article 240 (Violation of Restrictions concerning Election Offices, Resting Places, etc.), Article 241 (Violation of Establishment of Election Offices, Violation of Prohibition of Election Campaign by Specified Public Officials, etc.), Article 242 (Violation of Report on Establishment of Election Offices and Indication thereof), Article 243 (Violation of Various Restrictions concerning Election Campaign ....1), Article 244 (Violation of Various Restrictions concerning Election Campaign ....2), Article 245 (Violation of Restrictions on Salutatory Acts after the Day of Election), Article 249 (2) (Violation of Restrictions on Contributions by Candidates etc. for Public Office) and Article 249 (3) (Violation of Restrictions on Contributions by Companies etc. related with Candidates etc. for Public Offices) shall be completed when six months have elapsed. However, in case the offender has absconded, the term shall be one year.

2. Prescription for the crime mentioned in Article 224(2) (Embezzlement) shall be completed when two years have elapsed. However, in case the offender has absconded, the term shall be four years.

3. Prescription for the crimes in this Chapter, other than the crimes mentioned in the preceding two Paragraphs, shall be completed when one year has elapsed. However, in case the offender has absconded, the term shall be two years.

111) In Article 253 (2) Paragraph 1 and Article 254, "Violation of Restrictions" (規制違反) shall be amended as "Violation of Restrictions" (規制違反), and " and Article 249 (Violation of Restrictions on
Soliciting and Requesting of Contributions" shall be amended as " Article 249 ( Violation of Restrictions on Soliciting and Requesting for Contributions), Article 249 (2) ( Violation of Restrictions on Contributions by Candidates etc. for Public Offices) and Article 249 (3) ( Violation of Restrictions on Contribution by Companies etc. related with Candidates etc. for Public Offices)", and " general manager in the election campaign " shall be amended as " general manager in the election campaign or a person responsible for income and payment ", and " Article 223(2) ( Unlawful Utilization of Newspapers and Magazines) " shall be amended as " Article 223 (2) ( Unlawful Utilization of Newspapers and Magazines) or Article 224 (2) ( Decoying )", and " ( Violation of Obligation to submit a Report)" shall be amended as " ( Violation of Legal Amount of Election Expenses)".

112) In Article 255," and the person who has been decided as a person to mentioned the name of one candidate indicated by a voter as the person who has been decided as a person to enter the name of a candidate under the provisions of Article 48 ( Voting by Proxy) " shall be added next to " as the voting-witness ".

113) The following two items shall be added next to Article 263 Item 5:

(5)-2 Expenses required for the name plates under the provisions of Article 131, Paragraph 4 ( Indications of Election Offices).

(5)-3 Expenses required for the indications under the provisions of Article 141, Paragraph 2 ( Indications of automobiles, loudspeakers and ships).

In Item 10 of the same Article, " and Article 164 (8) ( An Arm-band of
Canvasser in case where Certification-Flag is requested" shall be amended as " and Article 141 (2) ( Limitation on Number of Persons riding in Automobiles etc.) and Article 164 (8) ( Restrictions on Canvassers for Election Campaign in case of a Roadside Speech). In Item (10)-3, " and Article 201 (3), Paragraph 2 ( Special Rule on Posters for indication of an Individual Election Speech Meeting )" shall be added next to "( Posters for indication of an Individual Election Speech Meeting )".

114) In Article 264, paragraph 1, item 1, " Item 10 " shall be amended as " Item 5-3, Item 10 " : and in paragraph 2, " Item 6 " shall be amended as " Item 5-2 , Item 6 ".

115) In Article 270 (2), " Election Administration Commission" shall be amended as " the Central Election Administration Commission, Election Administration Commission".

116) The following one article shall be added next to Article 271 (2):

( Special Rule in Case of Recandidacy)

Article 271 (3) In regard to the person who has resigned his candidacy for public office ( including the case where the candidacy for public office is regarded as having been resigned) and then has become a candidate for public office in the same election again, special provisions may be stipulated by Cabinet Order, concerning election campaigns in the election concerned, incomes and payments relating to the election campaigns, etc.
Supplementary Rules

1. This Law shall be enforced as from the first day of March, 1955. However, as to the election of members of the House of Representatives, in case the notice of a general election has been given prior to the above date, the provisions of Article 199, Article 199 (2), Article 199 (3) and Article 239 (2) out of the revised Public Office Election Law shall be enforced as from the day on which the notice has been given, and the other provisions as from the general election concerned.

2. The provisions of Supplementary Rules, Paragraph 6, shall; in case the notice of the general election mentioned in the preceding Paragraph, Proviso has been given, be enforced as from the day of notice for the general election concerned notwithstanding the provisions of the preceding Paragraph, principal clause.

3. The re-elections and by-elections of members of the House of Representatives and members of the House of Councillors as well as the elections of assemblymen, chief and members of boards of education, of local public entities, whose day of election has been already noticed as of March 1, 1955, under the provision of the old Public Office Election Law, shall be in accordance with the provisions of the former provisions.

4. Application of penal provisions to the acts committed in connection with the elections carried out under the provisions of the old Public Office Election Law and the acts committed prior to the enforcement of this law, provided in the Supplementary Rules.
Paragraph 1, principal clause or same Paragraph, Pr viso, shall be as heretofore.

5. The raising of objections, appeals and actions in connection with the elections carried out under the provisions of the old Public Office Election Law shall be as heretofore.

6. The Supreme Court Justice National Examination Law (Law No.136 of 1947) shall be partly amended as follows:

Omitted.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Minister of Justice
OHARA Naoshi